



MOPEDIA®

MA RP400-XX_RP410-XX 02 A_ITA_09-2020

RIALZI UNIVERSALI PER WATER

MANUALE DI ISTRUZIONI

ITALIANO

INDICE

1. CODICI.....	PAG.3
2. INTRODUZIONE.....	PAG.3
3. DESTINAZIONE D'USO.....	PAG.3
4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE	PAG.3
5. AVVERTENZE GENERALI	PAG.4
6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA.....	PAG.4
7. VISTA DELLE PARTI.....	PAG.4
8. ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE.....	PAG.5
9. ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO.....	PAG.5
10. PRECAUZIONI	PAG.6
11. CARATTERISTICHE TECNICHE	PAG.6
12. PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI	PAG.6
13. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO GENERALI	PAG.6
14. GARANZIA.....	PAG.6
15. RIPARAZIONI	PAG.7
15.1 Riparazione in garanzia.....	pag. 7
15.2 Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia	pag. 7
15.3 Prodotti non difettosi	pag. 7
16. RICAMBI.....	PAG.7
17. CLAUSOLE ESONERATIVE	PAG.7

CE Dispositivo medico di classe I
REGOLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL
CONSIGLIO del 5 aprile 2017 relativo ai dispositivi medici

1. CODICI

RP400-6	Rialzo universale per water con fermi (6 cm)
RP410-6	Rialzo universale per water con fermi e coperchio (6 cm)
RP400-10	Rialzo universale per water con fermi (10 cm)
RP410-10	Rialzo universale per water con fermi e coperchio (10 cm)
RP400-14	Rialzo universale per water con fermi (14 cm)
RP410-14	Rialzo universale per water con fermi e coperchio (14 cm)

2. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto il rialzo universale per water della linea MOPEDIA by Moretti. Il suo design e la sua qualità garantiscono il massimo comfort, la massima sicurezza ed affidabilità. I rialzi universali per water MOPEDIA by Moretti sono stati progettati e realizzati per soddisfare tutte le vostre esigenze. Questo manuale d'uso contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso dell'ausilio da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. In caso di dubbi la preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

3. DESTINAZIONE D'USO

L'alzawater MOPEDIA è un ausilio destinato ad aiutare persone con difficoltà di movimento nell'uso del wc.

ATTENZIONE!



- È vietato l'utilizzo del seguente dispositivo per fini diversi da quanto definito nel seguente manuale
- Moretti S.p.A. declina qualsiasi responsabilità su danni derivanti da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche

4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La MORETTI SpA dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti fabbricati ed immessi in commercio dalla stessa MORETTI SpA. e facenti parte della famiglia RIALZI WC - MOPEDIA, sono conformi alle disposizioni applicabili del regolamento 2017/745 sui DISPOSITIVI MEDICI del 5 aprile 2017.

A tal scopo la MORETTI SpA garantisce e dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quanto segue:

1. I dispositivi in oggetto soddisfano i requisiti generali di sicurezza e prestazione così come richiesti dall'allegato I del regolamento 2017/745 come prescritto dall'allegato IV del suddetto regolamento.

2. I dispositivi in oggetto NON SONO STRUMENTI DI MISURA.
3. I dispositivi in oggetto NON SONO DESTINATI AD INDAGINI CLINICHE.
4. I dispositivi in oggetto vengono commercializzati in confezione NON STERILE.
5. I dispositivi in oggetto sono da considerarsi come appartenenti alla classe I in conformità a quanto stabilito dall'allegato VIII del suddetto regolamento.
6. La MORETTI SpA mantiene e mette a disposizione delle Autorità Competenti, per almeno 10 anni dalla data di fabbricazione dell'ultimo lotto, la documentazione tecnica comprovante la conformità al regolamento 2017/745.









Nota: I codici completi di prodotto, il codice di registrazione del Fabbricante (SRN), il codice UDI-DI di base ed eventuali riferimenti a norme utilizzate sono riportati nella Dichiarazione di Conformità UE che MORETTI SPA emette e rende disponibile attraverso i propri canali.

5. AVVERTENZE GENERALI

Per un utilizzo corretto del dispositivo fare riferimento attentamente al seguente manuale

- Mantenere il prodotto imballato lontano da qualsiasi fonte di calore in quanto l'imballo è fatto di cartone
- La vita utile del dispositivo è determinata dall'usura di parti non riparabili e/o sostituibili e comunque non superiori a 10 anni
- Prestare sempre attenzione alla presenza di bambini
- Si consiglia l'uso ad un solo paziente
- Sanificare il dispositivo prima di ogni utilizzo
- L'utilizzatore e/o il paziente dovrà segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.

6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA

	Codice prodotto		Lotto di produzione
	Identificativo univoco del dispositivo		Dispositivo Medico
	Leggere il manuale per le istruzioni		Marchio CE
	Condizioni di smaltimento		Fabbricante

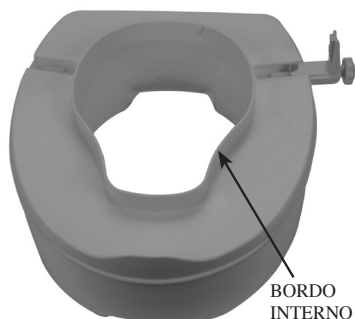
7. VISTA DELLE PARTI

A. Rialzo



(Immagini a scopo illustrativo)

B. Staffe



(Immagini a scopo illustrativo)

8. ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

1. Inserire le staffe laterali di bloccaggio procedendo nel seguente modo: capovolgere l'alzawater MOPEDIA appoggiandolo su di una superficie piana e stabile. Inserire le due staffe nelle apposite guide laterali, spingere leggermente le staffe e girare le manopole delle viti in senso orario per assicurare le staffe sull'alzawater



ATTENZIONE!

Se la manopola gira a vuoto: spingere bene la staffa contro la filettatura impressa nel rialzo mantenendo una pressione costante sulla manopola. Così da garantire il contatto tra vite e filettatura

N.B. In questa fase non avvitare a fondo le staffe altrimenti non sarà possibile posizionare il rialzo universale MOPEDIA sulla ceramica del wc.

2. Sollevare il coperchio e la tavoletta del wc ed appoggiare l'alzawater MOPEDIA sulla ceramica del wc con le staffe rivolte verso la parte posteriore del wc, prestando attenzione ad inserire il bordo interno, tutto all'interno del wc e il bordo anteriore fuori dal wc.

N.B. L'alzawater si dovrà trovare perfettamente in piano sulla ceramica del WC

3. Girare le manopole delle staffe in senso orario fino a quando si troverà una leggera resistenza, quindi assicurarsi che l'alzawater MOPEDIA sia ben fissato sul wc e non si possa muovere



ATTENZIONE!

Il meccanismo di bloccaggio è stato progettato per rendere l'operazione di regolazione semplice e senza sforzo, è però importante non continuare a girare la manopola ulteriormente qualora la staffa sia giunta nella posizione di contatto con il wc.



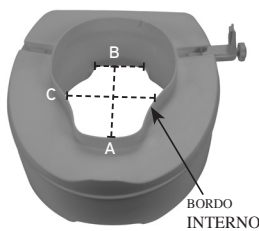
9. ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO

Tutte le parti possono essere lavate con acqua tiepida e sapone neutro. L'alzawater MOPEDIA può essere immerso totalmente in acqua e disinfettato con prodotti specifici.

10. PRECAUZIONI

- Non superare la portata massima di 136 kg
- Prima dell'uso assicurarsi sempre che l'alzawater MOPEDIA sia ben fissato al wc e che non presenti danni da compromettere la stabilità del prodotto
- Non usare l'alzawater come supporto per alzarsi e sedersi sul wc

11. CARATTERISTICHE TECNICHE

Dimensioni esterne	 L: 42 cm	 P: 37,5 cm	
Bordo inferiore di inserimento all'interno del wc 	A: 27 cm	B: 10 cm	C: 22 cm
Portata massima	136 kg		

12. PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI

Per le parti di ricambio e gli accessori fare riferimento esclusivamente al catalogo generale Moretti

- RP431 Kit viti

13. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO GENERALI

In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.

14. GARANZIA

Tutti i prodotti Moretti sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. La corretta destinazione d'uso del prodotto è indicata nel manuale d'uso.

Moretti non è responsabile di danni risultanti, di lesioni personali o quant'altro causato o relativo all'installazione e/o all'uso dell'apparecchiatura non scrupolosamente conforme alle istruzioni riportate nei manuali per l'installazione, il montaggio e l'uso.

Moretti non garantisce i prodotti Moretti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, operazioni di manutenzione o riparazione non autorizzate, danni derivanti da problemi dell'alimentazione elettrica (dove prevista), utilizzo di parti o componenti non forniti da Moretti, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, modifiche non autorizzate, danni di spedizione (diversa dalla spedizione originale da Moretti), oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale.

Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.

15. RIPARAZIONI

15.1 Riparazione in garanzia

Nel caso in cui un prodotto Moretti presenti difetti di materiale o fabbricazione durante il periodo di garanzia, Moretti valuterà con il cliente se il difetto del prodotto è coperto dalla garanzia. Moretti, a sua insindacabile discrezione, può sostituire o riparare l'articolo in garanzia, presso un rivenditore Moretti specificato o presso la propria sede. I costi della manodopera relativi alla riparazione del prodotto possono essere a carico di Moretti se si determina che la riparazione ricade nell'ambito della garanzia. Una riparazione o sostituzione non rinnova né proroga la garanzia.

15.2 Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia

Si può restituire, affinché sia riparato, un prodotto non coperto dalla garanzia solo dopo aver ricevuto autorizzazione preventiva dal servizio clienti Moretti. I costi della manodopera e di spedizione relativi a una riparazione non coperta dalla garanzia saranno completamente a carico del cliente o del rivenditore. Le riparazioni su prodotti non coperti dalla garanzia sono garantite per 6 (sei) mesi, a decorrere dal giorno in cui si riceve il prodotto riparato.

15.3 Prodotti non difettosi

Il cliente sarà avvisato se, dopo avere esaminato e provato un prodotto restituito, Moretti conclude che il prodotto non è difettoso. Il prodotto sarà restituito al cliente e saranno a suo carico i costi di spedizione dovuti alla restituzione.

16. RICAMBI

I ricambi originali Moretti sono garantiti per 6 (sei) mesi a decorrere dal giorno in cui si riceve il ricambio.

17. CLAUSOLE ESONERATIVE

Salvo quanto specificato espressamente in questa garanzia ed entro i limiti di legge, Moretti non offre nessun'altra dichiarazione, garanzia o condizione, espressa o implicita, comprese eventuali dichiarazioni, garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, non violazione e non interferenza. Moretti non garantisce che l'uso del prodotto Moretti sarà ininterrotto o senza errori.

La durata di eventuali garanzie implicite che possano essere imposte dalle norme di legge è limitata al periodo di garanzia, nei limiti delle norme di legge. Alcuni stati o paesi non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita oppure l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti in relazione a prodotti per i consumatori. In tali stati o paesi, alcune esclusioni o limitazioni di questa garanzia possono non applicarsi all'utente. La presente garanzia è soggetta a variazioni senza preavviso.



CERTIFICATO DI GARANZIA

Prodotto _____

Acquistato in data _____

Rivenditore _____

Via _____ Località _____

Venduto a _____

Via _____ Località _____



MORETTI S.P.A.

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN P.R.C.





MOPEDIA®

ENGLISH

MA RP400-XX_RP410-XX 02 A_05-2020

UNIVERSAL RAISED TOILET SEATS

INSTRUCTION MANUAL

INDEX

1. CODES.....	PAG.3
2. INTRODUCTION.....	PAG.3
3. INTENDED USE.....	PAG.3
4. EU DECLARATION OF CONFORMITY	PAG.3
5. GENERAL WARNINGS	PAG.4
6. SYMBOLS	PAG.4
7. PARTS VIEW	PAG.4
8. INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION.....	PAG.5
9. CARE AND CLEANING.....	PAG.5
10. CAUTIONS.....	PAG.6
11. TECHNICAL FEATURES	PAG.6
12. SPARE PARTS AND ACCESSORIES.....	PAG.6
13. CONDITIONS OF DISPOSAL	PAG.6
14. WARRANTY	PAG.6
15. REPAIR.....	PAG.7
15.1 Warranty repair	pag. 7
15.2 Repair not covered by warranty.....	pag. 7
15.3 Non-defective device	pag. 7
16. SPARE SPARTS.....	PAG.7
17. EXEMPT CLAUSES.....	PAG.7

CE I Class Medical Device
REGULATION (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND
OF THE COUNCIL of 5 April 2017 concerning medical devices

1. CODES

RP400-6	Universal raised toilet seat (6 cm)
RP410-6	Universal raised toilet seat with lid (6 cm)
RP400-10	Universal raised toilet seat (10 cm)
RP410-10	Universal raised toilet seat with lid (10 Cm)
RP400-14	Universal raised toilet seat (14 cm)
RP410-14	Universal raised toilet seat with lid (14 cm)

2. INTRODUCTION

Thank you for purchasing universal raised toilet seats MOPEDIA by Moretti manufactured to support people with movement difficulty. Their design and their quality guarantee maximum comfort, liability and safety. MOPEDIA by Moretti universal raised toilet seats are designed and realised to satisfy all your needs. This instruction manual contains some useful tips for a correct use of the device you have bought as well as some important advises for your safety. In case of doubts, please contact your retailer who will be able to help you correctly.

3. INTENDED USE

The MOPEDIA universal raised toilet seat is a device to help people with movement difficulties using the wc.

WARNING!



- Do not use the product for a purpose not indicated in this manual
- Moretti S.p.A declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration to the frame of the product
- The manufacturer reserves the right to change the information contained in this document without previous notice.

4. EU DECLARATION OF CONFORMITY

Moretti S.p.A. declares under its sole responsibility that the product made and traded by Moretti S.p.A. and belonging to the group of RAISED TOILET SEAT - MOPEDIA, complies with the provisions of the regulation 2017/745 on MEDICAL DEVICES of 5 April 2017.

For this purpose, Moretti S.p.A. guarantees and declares under its sole responsibility what follows:

1. The devices satisfy the requirements of general safety and performance requested by the Annex I of regulation 2017/745 as laid down by the Annex IV of the above mentioned regulation.
2. The devices ARE NOT MEASURING INSTRUMENTS.
3. The devices ARE NOT MADE FOR CLINICAL TESTS.
4. The devices are packed in NON-STERILE BOX.
5. The devices belong to class I in accordance with the provisions of Annex VIII of the above mentioned regulation

6. Moretti S.p.A. provides to the Competent Authorities the technical documentation to prove the conformity to the 2017/745 regulation, for at least 10 years from the last lot production.









Note: Complete product codes, the manufacturer registration code (SRN), the UDI-DI code and any references to used regulations are included in the EU declaration of conformity that Moretti S.p.A. releases and makes available through its channels.

5. GENERAL WARNINGS

READ carefully the entire manual before using the device.

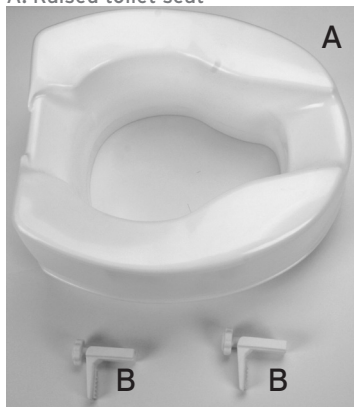
- Make sure that the product is delivered complete and keep it packed away from heat sources
- We recommend a single patient use
- The device must be sanitized before any re-use
- SERVICE LIFE the device use limit is defined by the wear of the parts that can't be repaired/replaced. Service life limit won't be in any case greather than 10 years
- DO NOT allow children to play or operate the device
- The user and/or the patient will have to report any serious accident that have occurred related the device to the manufacturer and appropriate authority of the State which the user and/or patient belongs to.

6. SYMBOLS

	Product code		. Batch Lot
	Unique Device Identification		Medical Device...
	Read the instruction manual		CE mark
	Conditions of disposal		Manufacturer

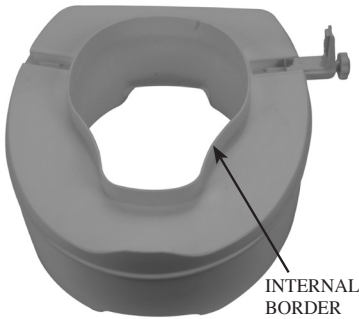
7. PARTS VIEW

A. Raised toilet seat



(Image for illustrative purpose only)

B. Brackets



(Image for illustrative purpose only)

8. INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

1. Insert the lateral brackets proceeding in the following way: turn the Mopedia universal raised toilet seat upside down and place it in a plane surface. Insert the brackets in the lateral appropriate places. Push them and turn the handle of the screw clockwise in order to block the brackets on the raised toilet seat. Place the brackets in the most external part to avoid problems with raised toilet seat position.



WARNING!

If the knob rotates loosely: push well the bracket against the thread molded in the raised toilet seat maintaining a constant pressure on the knob. So as to ensure the contact between the screw and the thread.

N.B. At this stage do not tighten the brackets otherwise it will be no possible to position the MOPEDIA raised toilet seat upward on the toilet bowl

2. Lift up lid and toilet seat and put the Mopedia universal raised toilet seat on the pottery. Brackets have to be turned to the rear part of the toilet. Be sure that the internal border is placed inside of toilet and the fore border is placed outside. Please note that the raised toilet seat has to fit together with pottery

N.B. The raised toilet seat should be in a perfect flat position on the toilet bowl

3. Turn the handles of the brackets clockwise until the MOPEDIA raised toilet seat is well fixed and can't be moved



WARNING!

The side-lock system has been especially designed to allow easy tightening therefore turning should not be continued once a resistance is felt.



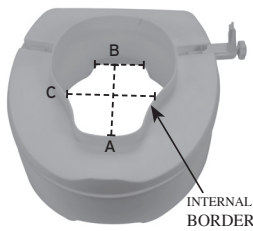
9. CARE AND CLEANING

All parts of the raised toilet seat can be cleaned with soap and hot water or disinfected with specific products.

10. CAUTIONS

- The raised toilet seat should not be used to support more than 136 kg
- Make sure the toilet seat is securely in place before putting weight on it. The raised toilet seat should be checked on a monthly basis to ensure it fits securely
- Do not hold onto the toilet seat as support when getting on or off of the toilet

11. TECHNICAL FEATURES

External dimensions	 L: 42 cm	 W: 37,5 cm	
Internal border			
	A: 27 cm	B: 10 cm	C: 22 cm
Max. loading weight	136 kg		

12. SPARE PARTS AND ACCESSORIES

For spare parts and accessories please refer to Moretti master catalogue

-RP431 Screws kit

13. CONDITIONS OF DISPOSAL



When disposing of the device never use the normal return systems of municipal solid waste. It is recommended instead to disposal through the joint municipal ecological islands for the expected operations of recycling the materials used.

14. WARRANTY

Moretti products are guaranteed from material or manufacturing faults for a period of (two) 2 years from the purchasing date, subject to any limitations and exclusions specified below. The warranty does not apply in case of damages caused by improper use, abuse or modification of the product, and the warranty will not be valid if the instructions for use are not strictly followed. The correct intended use of the device is specified in this manual.

Moretti is not responsible for damages resulting from personal injury or otherwise caused by or in relation to wrong installation or improper use. Moretti Moretti does not guarantee the products against damage or defects in the following conditions: natural disaster, not authorized maintenance or repair, damage due to power supply problems (where provided) use of spare parts not supplied by Moretti, improper use, not authorized alteration, shipping damage (other than original shipment by Moretti), or in case of insufficient maintenance as indicated in the manual. The warranty doesn't cover components subject to wear and tear during the correct use of the device.

15. REPAIR**15.1 Warranty repair**

In the event that a product Moretti to be defective in material or manufacturing faults during the warranty period, Moretti will confirm with customer if the fault can be covered from warranty. Moretti, in its sole discretion, can repair or replace the item under warranty at a Moretti dealer or at Moretti location . The labor cost for the repair may be charged to Moretti if the repair is covered by warranty. Repair or replacement does not renew or extend the warranty.

15.2 Repair not covered by warranty

A product not covered by warranty can be returned for repairing only after receiving prior authorization from Moretti customer service. The labor and shipping costs for a repair not covered by warranty will be fully borne by the customer or dealer. Repairs of products not covered by warranty are warranted for six (6) months from the date you receive the product repaired.

15.3 Non-defective device

The customer will be informed if, after having examined and tested returned product, Moretti claims that the product is not defective. In this case the good will be returned to the customer, all shipping costs will be paid by customer.

16. SPARE SPARTS

The original Moretti spare parts are guaranteed for 6 (six) months from the receiving date.

17. EXEMPT CLAUSES

Except as expressly specified in this warranty and within the limits of the law, Moretti does not offer any representation, warranty or condition, express or implied, including any representations, warranties or conditions of merchantability, fitness for a particular purpose, non-infringement and interference. Moretti does not warrant that the use of the product Moretti will be uninterrupted or error free. The duration of any implied warranties that may be imposed by law are limited to the warranty period, within the limits of the law. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages in connection with products for consumers. In such states or countries, certain disclaimers and limitations of this warranty may not apply to you. This warranty is subject to change without notice.

**WARRANTY CERTIFICATE**

Product _____

Purchased on (date) _____

Retailer _____

Address _____ Town/city _____

Sold to _____

Address _____ Town/city _____



Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN P.R.C.





MOPEDIA®

MA RP400-XX_RP410-XX 02 A_ESP_09-2020

ASIENTOS ELEVADORES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

INDICE

1. CÓDIGOS.....	PAG.3
2. INTRODUCCIÓN.....	PAG.3
3. FINALIDAD.....	PAG.3
4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD.....	PAG.3
5. ADVERTENCIAS	PAG.4
6. SÍMBOLOS	PAG.4
7. LISTA DE LAS PIEZAS.....	PAG.4
8. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.....	PAG.5
9. INSTRUCCIONES DE LAVADO	PAG.5
10. PRECAUCIONES.....	PAG.6
11. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	PAG.6
12. REPUESTOS Y ACCESORIOS	PAG.6
13. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN	PAG.6
14. GARANTÍA.....	PAG.6
15. REPARACIONES.....	PAG.6
15.1 REPARACIONES EN GARANTÍA.....	pag. 6
15.2 REPARACIÓN DE UN PRODUCTO NO CUBIERTO POR GARANTÍA	pag. 7
15.3 PRODUCTOS NO DEFECTUOSOS	pag. 7
16. REPUESTOS.....	PAG.7
17. CLÁUSULAS EXONERATIVAS	PAG.7

 Producto sanitario de clase I

REGLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO
del 5 de Abril 2017 sobre los productos sanitarios

1. CÓDIGOS

RP400-6	Asiento elevador con bloques (6 cm)
RP410-6	Asiento elevador con bloques y tapa (6 cm)
RP400-10	Asiento elevador con bloques (10 cm)
RP410-10	Asiento elevador con bloques y tapa (10 cm)
RP400-14	Asiento elevador con bloques (14 cm)
RP410-14	Asiento elevador con bloques y tapa (14 cm)

2. INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido un asiento elevador de la línea MOPEDIA fabricada por Moretti S.p.A. Su diseño y calidad garantizan el máximo confort, la máxima seguridad y fiabilidad. Los asientos elevadores MOPEDIA de MORETTI S.p.A. han sido diseñados y fabricados para satisfacer todas sus exigencias de uso práctico y correcto de los mismos. Este manual de instrucciones contiene algunas sugerencias que le permitirán usar correctamente el equipo que Ud. ha elegido, así como valiosos consejos para su seguridad. Se aconseja leer atentamente todo el manual antes de utilizar los asientos elevadores. En caso de dudas contacte con el distribuidor, que estará en condiciones de brindarle ayuda y consejos.

3. FINALIDAD

El asiento del inodoro MOPEDIA es una ayuda destinada a ayudar a las personas con dificultades de movimiento cuando usan el inodoro.



¡ATENCIÓN!

- Queda prohibido el uso del dispositivo por fines distintos de los indicados en este manual
- Moretti S.p.A. declina toda responsabilidad por los daños provocados a causa de un uso incorrecto del dispositivo o por un uso diferente al indicado en el presente manual
- El productor se reserva el derecho de modificaciones al dispositivo o al manual sin aviso previo para mejorar sus características

4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

Moretti S.p.A. declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos fabricados e introducidos en el mercado por la misma MORETTI Spa que hacen parte de la familia ASIENTOS ELEVADORES - MOPEDIA son conformes con las disposiciones del reglamento 2017/745 sobre los PRODUCTOS SANITARIOS del 5 Abril 2017. Para ello, MORETTI Spa. declara bajo su exclusiva responsabilidad los siguientes puntos:

1. Los productos en cuestión satisfacen los requisitos generales de seguridad y prestación como requerido por el anexo 1 del reglamento 2017/745 como prescrito por el anexo IV del mismo reglamento.
2. Los productos en cuestión NO SON INSTRUMENTOS DE MEDICIÓN.
3. Los productos en cuestión NO ESTÁN DESTINADOS A INVESTIGACIONES CLÍNICAS.
4. Los productos en cuestión se comercializan en presentación NO ESTÉRIL.
5. Los productos en cuestión deben considerarse de clase I en conformidad a lo establecido en el anexo VIII del mismo Reglamento.

6. MORETTI S.p.A. mantiene y pone a disposición de las Autoridades Competentes, por 10 años desde la fecha de fabricación del último lote, la documentación técnica que comprueba la conformidad con el Reglamento.







Nota: Los códigos completos de los productos, el código de registraci3n del Fabricante (SRN), el c3digo UDI-DI de base y eventuales referencias a normas utilizadas se encuentran en la Declaraci3n de Conformidad UE que MORETTI SPA emite y mete a disposici3n a trav3s de sus canales.

5. ADVERTENCIAS

Para el uso correcto del dispositivo, consulte este manual

- Mantener el producto embalado alejado de fuentes de calor
- La vida del producto depende del desgaste de partes que no se pueden reparar e/o sustituir, y de todas formas no m3s de 10 a1os
- Tener cuidado a la presencia de ni1os
- Se recomienda usar solo un paciente
- Desinfecte el dispositivo antes de cada uso
- El usuario y/o el paciente deben informar de cualquier accidente grave que haya ocurrido en relaci3n con el dispositivo al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que est3 establecido el usuario y / o paciente.

6. SÍMBOLOS

	C3digo producto		Lote de producci3n
	Identificaci3n 3nica de productos		Leer el manual de instrucciones
	Marcado CE		Producto sanitario
	Fabricante		Condiciones de eliminaci3n

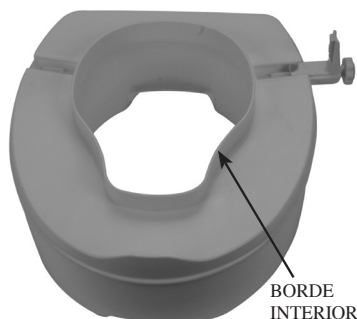
7. LISTA DE LAS PIEZAS

A. Elevador



(Im3genes con fines ilustrativos)

B. Soporte de bloqueo



(Imágenes con fines ilustrativos)

8. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. Inserte los soportes de bloqueo laterales de la siguiente manera: Voltee el asiento elevador MOPEDIA colocándolo sobre una superficie plana y estable. Inserte los dos soportes en las guías laterales apropiadas, empuje los soportes ligeramente y gire las perillas de los tornillos en sentido horario para asegurar los soportes en el asiento elevador.



¡ATENCIÓN!

Si la perilla gira libremente: empuje el soporte firmemente contra la rosca impresa en el elevador manteniendo una presión constante sobre la perilla para garantizar el contacto entre tornillo y rosca.

N.B. En esta fase, no atornille los soportes por completo, de lo contrario no será posible colocar el elevador universal MOPEDIA en la cerámica del inodoro.

2. Levante la tapa y la plac del inodoro y apoye el asiento del inodoro MOPEDIA sobre la cerámica del inodoro con los soportes hacia la parte posterior del inodoro, con cuidado de insertar el borde interior, todo dentro del inodoro y el borde frontal afuera desde el baño.

N.B. El asiento del inodoro debe estar perfectamente plano sobre la cerámica del inodoro

3. Gire las perillas de los soportes en el sentido de las agujas del reloj hasta que encuentre una ligera resistencia, luego asegúrese de que el asiento del inodoro MOPEDIA esté bien fijado en el inodoro y no se pueda mover.



¡ATENCIÓN!

El mecanismo de bloqueo ha sido diseñado para hacer que la operación de ajuste sea simple y sin esfuerzo, sin embargo, es importante no seguir girando la perilla más si el soporte ha alcanzado la posición de contacto con el inodoro.



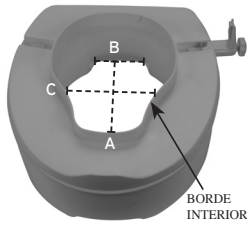
9. INSTRUCCIONES DE LAVADO

Todas las partes se pueden lavar con agua tibia y jabón neutro. El elevador de agua MOPEDIA puede sumergirse totalmente en agua y desinfectarse con productos específicos.

10. PRECAUCIONES

- No exceda la capacidad de carga máxima de 136 kg.
- Antes de usar, asegúrese siempre de que el asiento del inodoro MOPEDIA esté bien fijado al inodoro y de que no presente ningún daño que comprometa la estabilidad del producto
- No use el asiento del inodoro como soporte para levantarse y sentarse en el inodoro.

11. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Dimensiones exteriores	 L: 42 cm	 P: 37,5 cm	
Borde inferior de inserción dentro del inodoro	A: 27 cm	B: 10 cm	C: 22 cm
			
Capacidad máxima	136 kg		

ESPAÑOL

12. REPUESTOS Y ACCESORIOS

Para repuestos y accesorios, consulte siempre el catálogo MORETTI

- RP431 Kit tornillos

13. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN

No eliminar el producto junto con los desechos sólidos urbanos. Para la eliminación del producto, entregarlo en una isla ecológica municipal en vistas del posterior reciclado de los materiales.

14. GARANTÍA

La finalidad correcta del producto está indicada en el manual de instrucciones. Moretti no es responsable por los daños provocados de una instalación o uso del dispositivo no conforme con las instrucciones que se encuentran en el manual para la instalación, el montaje y el uso. Moretti no garantiza los productos Moretti por daños o defectos en la condiciones siguientes: calamidades, operaciones de mantenimiento o reparación no autorizadas, daños causados por el alimentación eléctrica (donde está), uso de piezas no suministradas por Moretti, por no respetar las instrucciones de uso, modificaciones no autorizadas, daños de expedición (distintas de las expediciones originales de Moretti), falta del mantenimiento indicado por el manual. No están cubiertas por la garantía piezas sujetas al deterioro si el daño es causado por normal uso del producto

15. REPARACIONES

15.1 REPARACIONES EN GARANTÍA

En caso de que un producto Moretti tenga defectos de material o fabricación durante del periodo de la garantía, Moretti evaluará con el cliente si el defecto del producto está cubierto por la garantía. Moretti, según su incontestable criterio, puede substituir o reparar el artículo en garantía a través de un distribuidor Moretti o en sus mismas oficinas. Los gastos de la

mano de obra por la reparación del producto pueden ser a cargo de Moretti si el producto está cubierto por la garantía. Una reparación o sustitución no renueva ni extiende la garantía.

15.2 REPARACIÓN DE UN PRODUCTO NO CUBIERTO POR GARANTÍA

Prevía autorización de Moretti se puede devolver por reparación un producto que no esté más cubierto por la garantía. Los gastos de la mano de obra y de los portes relativos a una reparación que no esté cubierta por la garantía son completamente a cargo del cliente o distribuidor. Las reparaciones de productos no en garantía se garantizan por los 6 meses siguientes de la fecha de entrega del producto reparado.

15.3 PRODUCTOS NO DEFECTUOSOS

Moretti avisará al cliente si después de probar el producto constatará que no es defectuoso. Moretti devolverá el producto al cliente que se cargará de los gastos de los portes para la devolución.

16. REPUESTOS

I ricambi originali Moretti sono garantiti per 6 (sei) mesi a decorrere dal giorno in cui si riceve il ricambio.

17. CLÁUSULAS EXONERATIVAS

Salvo indicación expresada en esta garantía y dentro de los límites de la ley, Moretti no ofrece ninguna declaración, garantía o condición, expresa o implícita, incluyendo todas las declaraciones, garantías o condiciones de comerciabilidad, adecuación para un propósito particular, no infracción y no interferencia. Moretti no garantiza que el uso del producto Moretti será sin interrupción o sin errores. La duración de cualquier garantía implícita que se puede imponer por ley se limita al período de garantía, dentro de los límites de la ley. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes relacionados con productos para consumidores finales. En esos estados o países, algunas exclusiones o limitaciones de esta garantía pueden no aplicarse al usuario.



CERTIFICADO DE GARANTÍA

Producto _____

Fecha de compra _____

Distribuidor _____

Calle _____ Localidad _____

Vendido a _____

Calle _____ Localidad _____



Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20122 Cavriaglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN P.R.C.





MOPEDIA®

MA RP400-XX_RP410-XX 02 A_PT_09-2020

ALTEADORES DE SANITA UNIVERSAIS

MANUAL DE INSTRUÇÕES

PORTUGUÊS

ÍNDICE

1. CÓDIGOS.....	PAG.3
2. INSTRUÇÕES	PAG.3
3. UTILIZAÇÃO	PAG.3
4. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE	PAG.3
5. ADVERTENCIAS GERAIS	PAG.4
6. SIMBOLOGIA UTILIZADA	PAG.4
7. CONSTITUIÇÃO.....	PAG.4
8. INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO	PAG.5
9. CUIDADOS E HIGIENIZAÇÃO	PAG.5
10. CUIDADOS	PAG.6
11. CARACTERISTICAS TÉCNICAS	PAG.6
12. PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO E ACESSÓRIOS.....	PAG.6
13. CONDIÇÕES DE ELIMINAÇÃO	PAG.6
14. GARANTIA	PAG.6
15. REPARAÇÃO.....	PAG.6
15.1 Reparação em garantia.....	pag. 6
15.2 Reparação não coberta pela garantia.....	pag. 7
15.3 Produtos sem defeito	pag. 7
16. PEÇAS DE REPOSIÇÃO	PAG.7
17. CLÁUSULAS EXONERATIVAS	PAG.7

CE Dispositivo médico de classe I
REGULAMENTO (UE) 2017/745 DO PARLAMENTO EUROPEU E DO
CONSELHO, de 5 de abril de 2017 relativo aos dispositivos médicos

1. CÓDIGOS

RP400-6	Alteador de sanita universal (6 cm)
RP410-6	Alteador de sanita universal com tampa (6 cm)
RP400-10	Alteador de sanita universal (10 cm)
RP410-10	Alteador de sanita universal com tampa (10 cm)
RP400-14	Alteador de sanita universal (14 cm)
RP410-14	Alteador de sanita universal com tampa (14 cm)

2. INSTRUÇÕES

Obrigado por adquirir alteador de sanita MOPEDIA da Moretti fabricados com o objectivo de auxiliar utilizadores com dificuldade de movimento. O seu desenho e qualidade garantem o máximo conforto, responsabilidade e segurança. MOPEDIA by Moretti alteadores de sanita são fabricados para satisfazer todas as suas necessidades. Este manual de instruções contém algumas dicas úteis para utilização correta do dispositivo, bem como alguns conselhos importantes para sua segurança. Em caso de dúvidas, entre em contato com seu revendedor, que poderá ajudá-lo corretamente.

3. UTILIZAÇÃO

O alteador de sanita universal MOPEDIA é um dispositivo que tem como objetivo de ajudar os utilizadores que tenham dificuldades de movimento na utilização do WC.

AVISO!



- Não utilize o produto para uma finalidade não indicada neste manual.
- A Moretti S.p.A declina todas as responsabilidades por quaisquer consequências resultantes da utilização incorreta deste produto e de alterações não autorizadas na estrutura do produto.
- O fabricante reserva-se ao direito de alterar as informações contidas neste documento sem aviso prévio.

4. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

A MORETTI SpA declara, sob a sua exclusiva responsabilidade, que os produtos fabricados e comercializados pela MORETTI SpA e fazendo parte da família de ELEVADORES DE SANITA estão em conformidade com as disposições aplicáveis do Regulamento 2017/745, de 5 de abril de 2017, relativo a DISPOSITIVOS MÉDICOS.

Para o efeito, a MORETTI SpA garante e declara, sob a sua exclusiva responsabilidade, o seguinte:

1. Os dispositivos em objeto satisfazem os requisitos gerais de segurança e desempenho do anexo I do Regulamento 2017/745, conforme previsto no anexo IV do regulamento supracitado.
2. Os dispositivos em objeto NÃO SÃO INSTRUMENTOS DE MEDIÇÃO.
3. Os dispositivos em objeto NÃO SE DESTINAM A ESTUDOS CLÍNICOS.
4. Os dispositivos em objeto são comercializados em embalagens NÃO ESTÉREIS.

5. Os dispositivos em objeto devem ser considerados como pertencendo à classe I, em conformidade com as disposições do anexo VIII do regulamento supracitado.

6. A MORETTI SpA conserva e coloca à disposição das autoridades competentes, durante um prazo mínimo de 10 anos a partir da data de fabrico do último lote, a documentação técnica que comprova a conformidade com o Regulamento 2017/745.









Nota: Os códigos completos do produto, o código de registo do fabricante (SRN), o código UDI-DI de base e eventuais referências às normas utilizadas são indicados na Declaração de Conformidade UE emitida pela MORETTI SPA e disponibilizada através dos canais apropriados.

5. ADVERTENCIAS GERAIS

LEIA cuidadosamente o manual inteiro antes de utilizar o dispositivo

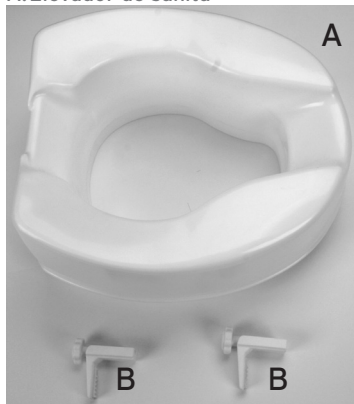
- Certifique-se de que o produto é entregue completo e mantenha-o longe de fontes de calor,
- Recomendamos que o produto seja usado por um utilizador,
- O dispositivo deve ser higienizado antes de qualquer reutilização,
- O tempo de vida útil do dispositivo é definida pelo desgaste dos componentes não substituíveis/reparáveis, não sendo, de qualquer maneira, superior a 10 anos,
- NÃO permita que crianças brinquem ou manuseiem o dispositivo.
- O utilizador e/ou o paciente deve informar o fabricante e a autoridade competente do estado-membro onde se encontra sobre qualquer acidente grave que ocorra com o dispositivo.

6. SIMBOLOGIA UTILIZADA

	Código do produto		Lote de produção
	Identificador exclusivo do dispositivo		Dispositivo médico
	Ler o manual de instruções		Marca CE
	Condições de eliminação		Fabricante

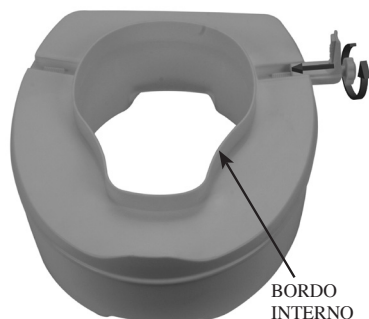
7. CONSTITUIÇÃO

A. Elevador de sanita



(Imagem apenas ilustrativa)

B. Suportes



(Imagem apenas ilustrativa)

8. INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

1. Insira os suportes laterais procedendo da seguinte forma: vire o alteador de sanita MOPEDIA ao contrário e coloque-o sobre uma superfície plana. Insira os suportes nos nas guias laterais apropriadas. Empurre-os e gire a manopla do parafuso no sentido horário para encaixar os suportes no alteador de sanita. Coloque os suportes na parte mais externa para evitar problemas com a colocação do elevador na sanita.



AVISO!

Se o parafuso ficar solto encaixe-o firmemente contra a ranhura da guia, na zona superior. Mantenha-o pressionado nessa posição para garantir o bom ajuste.

N.B. Nesta fase, não aperte os suportes, caso contrário, não será possível posicionar o elevador de sanita MOPEDIA na sanita.

2. Levante a tampa e o assento da sanita e coloque o elevador de sanita universal MOPEDIA na cerâmica. Os suportes devem ser posicionados na zona trasera da sanita. Certifique-se de que o bordo interno fica colocado do lado de dentro da sanita e o bordo externo fica do lado de fora. Por favor, note que o elevador de sanita tem que se encaixar na cerâmica.

N.B. O elevador de sanita deve ficar encaixado perfeitamente na sanita

3. Aperte os suportes no sentido horário até que o elevador de sanita MOPEDIA esteja bem ajustado.



AVISO!

O sistema de bloqueio lateral foi concebido para permitir um ajuste facilitado.



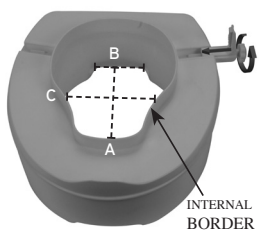
9. CUIDADOS E HIGIENIZAÇÃO

Todas as partes do elevador de sanita poderão ser limpas com sabão e água quente ou desinfetadas com produtos específicos.

10. CUIDADOS

- O elevador de sanita não deve ser utilizado em utilizadores com mais de 136 kg,
- Certifique-se de que o alteador de sanita está bem ajustado antes de colocar peso sobre o mesmo. O alteador de sanita ser verificado periodicamente para garantir que se encontra encaixado com segurança
- Não se apoie no alteador enquanto se senta ou levanta da sanita.

11. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Dimensões externas	 L: 42 cm	 P: 37,5 cm	
	A: 27 cm	B: 10 cm	C: 22 cm
Max. peso do utilizador	136 kg		

PORTUGUÊS

12. PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO E ACESSÓRIOS

Para peças substituição e acessórios, consulte o catálogo da Moretti.

RP431 Kit de parafusos

13. CONDIÇÕES DE ELIMINAÇÃO

Em caso de eliminação do dispositivo, nunca utilize os sistemas normais de eliminação de resíduos sólidos urbanos. Em vez disso, é recomendável eliminar o dispositivo utilizando as ilhas ecológicas municipais comuns previstas para as operações de reciclagem de materiais usados.

14. GARANTIA

Os produtos Moretti têm garantia de falhas materiais ou de fabrico por um período de dois anos. A garantia não se aplica em caso de danos causados por uso indevido ou se as instruções não forem rigorosamente seguidas. A correta utilização está especificada neste manual.

A Moretti não se responsabiliza por qualquer dano resultante de lesão corporal, instalação incorreta ou uso indevido. A Moretti não garante os produtos contra danos ou defeitos nas seguintes condições: desastre natural, manutenção ou reparo não autorizado, danos devido a problemas de fornecimento de energia (quando fornecidos), uso de peças de reposição não fornecidas pela Moretti, uso indevido, alteração não autorizada, danos no transporte (outros que não a embalagem original da Moretti), ou em caso de manutenção insuficiente, conforme indicado no manual. A garantia não cobre componentes sujeitos a desgaste durante o uso correto do dispositivo.

15. REPARAÇÃO

15.1 Reparação em garantia

No caso de um produto Moretti estar com defeito no que diz respeito a falhas de material ou de fabrico durante o período de garantia, a Moretti confirmará com o cliente se a falha pode ser coberta pela garantia. A Moretti, a seu exclusivo critério, pode consertar ou substituir o item sob garantia

num revendedor Moretti ou na própria sede. Nestes casos os custos de reparação são cobertos pela Moretti. A reparação ou substituição não renovam ou estendem a garantia.

15.2 Reparação não coberta pela garantia

No caso do produto não se encontrar dentro do período de garantia, os custos de reparação não são suportados pela Moretti. Os custos de mão-de-obra e envio para a reparação será totalmente suportado pelo cliente ou revendedor. A reparação destes produtos tem garantia de seis (6) meses a partir da data em que você receber o produto reparado. Produtos sem defeito.

15.3 Produtos sem defeito

O cliente será informado se, após ter examinado e testado os produtos devolvidos, a Moretti alega que o produto está sem defeito. Neste caso, o produto será devolvido ao cliente e todos os custos de envio serão pagos pelo cliente.

16. PEÇAS DE REPOSIÇÃO

As peças de reposição originais da Moretti são garantidas por 6 (seis) meses a partir da data de recepção.

17. CLÁUSULAS EXONERATIVAS

Exceto quando especificamente especificado nesta garantia e dentro dos limites da lei, a Moretti não estabelece nenhuma outra declaração, garantia ou condição, expressa ou implícita, incluindo quaisquer declarações, garantias ou condições de comercialização, adequação a um propósito específico, não violação e não interferência. A Moretti não garante que o uso do produto seja ininterrupto ou livre de erros. A duração de quaisquer garantias implícitas que possam ser impostas por lei é limitada ao período garantia, dentro dos limites da lei. Alguns estados ou países não permitem limitações na duração de uma garantia implícita ou a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequentes em conexão com produtos para consumidores. Nesses estados ou países, algumas exclusões ou limitações desta garantia podem não se aplicar ao utilizador. Esta garantia está sujeita a alterações sem aviso prévio.



CERTIFICADO DE GARANTIA

Produto _____

Comprado em (dado) _____

Retalhista _____

Endereço _____ Vila/Cidade _____

Vendido a _____

Endereço _____ Vila/Cidade _____



Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN P.R.C.

MORETTI S.P.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com